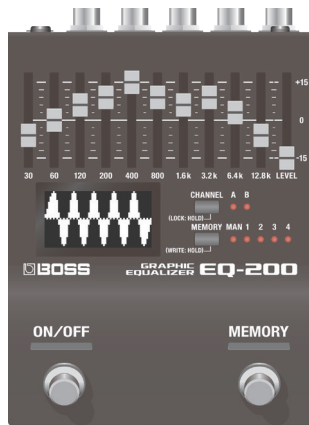


BOSS

GRAPHIC EQUALIZER EQ-200

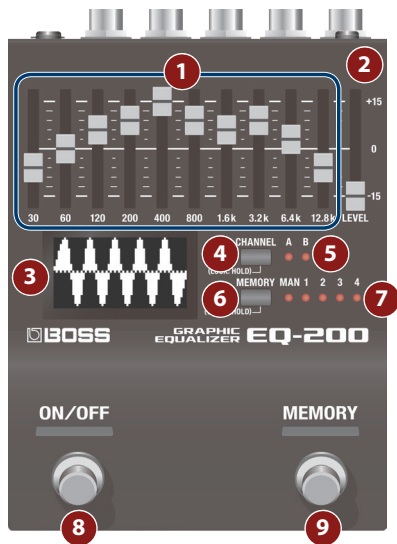
Manual del usuario



Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en el folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y el Manual del usuario (p. 14)). Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

Descripción de los paneles

Panel principal



1 Ecuador gráfico

Un ecualizador gráfico de diez bandas que proporciona ± 15 dB de ajuste en el rango de 30 Hz–12,8 kHz (la frecuencia central varía según el tipo).

2 Control deslizante [LEVEL]

Compensa la diferencia de volumen al cambiar entre sonido normal y con efectos.

3 Pantalla

Indica visualmente el estado del ecualizador o muestra los números de la memoria o los parámetros.

4 Botón [CHANNEL]

Cambia de pantalla para mostrar los estados de los canales A o B, o el número de la memoria.

Evitar el funcionamiento accidental (bloqueo del panel)

Si mantiene presionado el botón [CHANNEL], puede alternar entre habilitar el funcionamiento del ecualizador y los botones (desbloqueado) o desactivar el funcionamiento (bloqueado).

Si pone la unidad en funcionamiento mientras está bloqueada, la pantalla indica "LOCKED" (bloqueado).

5 Indicador CHANNEL

Indica el canal seleccionado actualmente.

Cuando el indicador está apagado, la pantalla muestra el número de la memoria.

* Si el parámetro LINK (p. 9) está encendido ("ON"), se iluminan los indicadores A y B.

6 Botón [MEMORY]

Cambia o guarda las memorias (MANUAL, 1–127) (p. 6).

La memoria cambia cada vez que se pulsa el botón [MEMORY].

7 Indicador MEMORY

Indica la memoria actualmente seleccionada.

Si se selecciona una memoria 5–127, el indicador se apaga.

8 Interruptor [ON/OFF]

Activa/desactiva el efecto.

9 Interruptor [MEMORY]

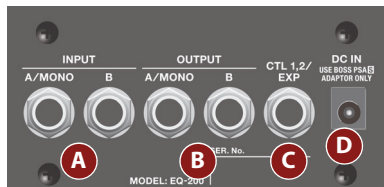
Cambia las memorias (p. 6).

RECUERDE

- La función del conmutador de pedal se puede cambiar con "SW FNC" (ON/OFF SW FUNCTION), "MEM FNC" (MEMORY SW FUNCTION).
- Independientemente de la función del pedal, puede mantener pulsado el botón [MEMORY] y pulsar el interruptor [MEMORY] para incrementar el número de la memoria, o pulsar el interruptor [ON/OFF] para disminuir el número de la memoria.

Panel trasero (Conexión de equipos)

- * Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.



A Conectores INPUT (A/MONO, B)

Conecte aquí su guitarra, bajo o unidad de efectos.

Use los conectores A y B si va a conectar una unidad de efectos con salida estéreo. Use solamente el conector A si va a usar la unidad en modo mono.

Encendido/apagado de la unidad

El conector INPUT A también funciona como interruptor de encendido.

La unidad se enciende al introducir una clavija en el conector INPUT A.

Al encender la unidad

Encienda en último lugar equipos como su amplificador de guitarra.

Al apagar la unidad

Apague en primer lugar equipos como su amplificador de guitarra.

- * Antes del encendido o apagado de la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

B Conectores OUTPUT (A/MONO, B)

Conecte aquí un amplificador o unos altavoces.

Use solamente el conector OUTPUT A si va a usar la unidad en modo mono. En este caso, aunque el sonido que entra sea estéreo, se emitirá en mono.

C Conector CTL 1, 2/EXP

Uso del conector como CTL 1/2

Aquí puede conectar un conmutador de pedal (FS-5U, FS-6 o FS-7, se venden por separado) y usarlo para cambiar las memorias o los canales (p. 7).

Uso del conector como EXP

Aquí puede conectar un pedal de expresión (EV-30, Roland EV-5, etc., se venden por separado) y usarlo para controlar el volumen del sonido del efecto.

- * Utilice solo el pedal de expresión especificado. Si conecta otros pedales de expresión diferentes, corre el riesgo de que la unidad no funcione correctamente o de que sufra algún daño.

D Conector DC IN

Se puede conectar un adaptador de CA (serie PSA-S, se vende por separado) a este conector.

- * Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (serie PSA-S, se vende por separado) y conéctelo a una toma de CA del voltaje correcto.
- * Si el adaptador de CA se conecta mientras la unidad está encendida, el suministro de corriente procederá del adaptador de CA.

Panel lateral (Conexión de equipos)**E Conectores MIDI**

Utilice un cable de conexión TRS/MIDI (BMIDI-5-35, se vende por separado) para conectar un dispositivo MIDI externo. Puede utilizar un dispositivo MIDI externo para cambiar las memorias de esta unidad.

- * No conecte un dispositivo de audio aquí. Si lo hace, podría provocar fallos de funcionamiento.

F Puerto USB

Conecte su ordenador con un cable USB común que admita USB 2.0.

- * No use un cable micro-USB que esté diseñado únicamente para cargar dispositivos. Los cables de carga no pueden transmitir datos.
- * Se usa solo para actualizaciones del programa.

Guardar y cambiar memorias

Guardar en la memoria

Aquí se explica cómo guardar la configuración de un equalizador que ha editado.

1. Mantenga presionado el botón [MEMORY].

La pantalla indica "WRITE TO:".

2. Pulse el interruptor [MEMORY] o el interruptor [ON/OFF] para seleccionar el destino de guardado (MAN, 1-127).

También puede seleccionar el destino de guardado pulsando el botón [MEMORY].

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CHANNEL].

3. Mantenga presionado el botón [MEMORY] para confirmar el destino de guardado.

La memoria se guarda.

Cambiar memorias

Aquí se explica cómo recuperar una memoria guardada.

1. Pulse el botón [MEMORY] para seleccionar una memoria.

Cada vez que presiona el botón, se desplaza por las memorias en el orden de "MAN (manual) → 1 → 2 → 3 → 4 ...127 → MAN...".

También puede cambiar de memoria manteniendo pulsado el botón [MEMORY] y pulsando el interruptor [MEMORY] u [ON/OFF].

RECUERDE

Cambiando los ajustes EXT FROM (EXTENT FROM) y EXT TO (EXTENT TO) (p. 9) puede especificar el intervalo dentro del cual se cambian las memorias.

¿Qué significa "MAN" (manual)?

Si STRUCT (ESTRUCTURA) = PARA y LINK = ENCENDIDO, al seleccionar "MAN" se aplica el equalizador con la configuración que corresponde a la posición de los controles deslizantes del equalizador gráfico.

En el caso de otras configuraciones, se recuperan las configuraciones guardadas en MAN.

Configuración general (Menú)

Funcionamiento básico

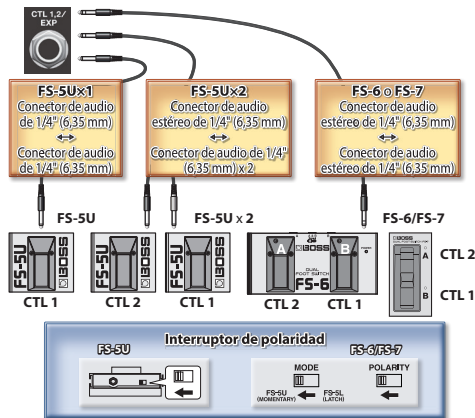
1. Pulse el botón [CHANNEL] y el botón [MEMORY] simultáneamente.
De esta forma, accede al modo de menú.
2. Presione el botón [CHANNEL] o el botón [MEMORY] para seleccionar un parámetro.
3. Presione el interruptor [ON/OFF] o el interruptor [MEMORY] para cambiar el valor.
4. Pulse el botón [CHANNEL] y el botón [MEMORY] simultáneamente.

Así sale del modo de menú.

Asignación de funciones a pedales externos

Aquí puede conectar conmutadores de pedal (FS-5U, FS-6 o FS-7, se venden por separado) al conector CTL 1, 2/EXP y usarlos para cambiar las memorias o los canales.

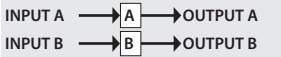

Use los elementos del menú "C1 FNC" o "C2 FNC" para realizar estos ajustes (p. 8).



Listado de parámetros del MENÚ

Parámetro	Explicación
	<p>Especifique la función del interruptor [ON/OFF], el interruptor [MEMORY] y los conmutadores de pedal enchufados al conector CTL 1, 2/EXP.</p> <p>* Las funciones que pueden asignarse varían según el conmutador.</p>
SW FNC (ON/OFF FUNCTION)	<p>OFF: sin funcionamiento.</p> <p>ON/OFF: activa o desactiva el equalizador.</p>
MEM FNC (MEMORY FUNCTION)	<p>M-UP (MEMORY UP), M-DN (MEMORY DOWN): seleccione una memoria según la configuración de MEMORY EXTENT (p. 9).</p>
C1 FNC (CTL1 FUNCTION)	<p>M-UP+ (MEMORY UP, ON/OFF), M-DN+ (MEMORY DOWN, ON/OFF): seleccione memorias según la configuración de MEMORY EXTENT (p. 9). Mantenga pulsado el interruptor para activar/desactivar el efecto.</p>
C2 FNC (CTL2 FUNCTION)	<p>MAN (MANUAL): seleccione manual.</p> <p>M1-127 (MEMORY 1-127): seleccione memorias 1-127.</p>

Parámetro	Explicación
SW FNC (ON/OFF FUNCTION)	A, B (A, B ON/OFF): active/desactive el canal A (o B) (si LINK está "ON", active/desactive A y B simultáneamente).
MEM FNC (MEMORY FUNCTION)	A+, B+ (A, B ON/OFF+): cambie las memorias.
C1 FNC (CTL1 FUNCTION)	Mantenga presionado el interruptor para activar/desactivar el canal A (o B) (si LINK está "ON,,", active/desactive A y B simultáneamente).
C2 FNC (CTL2 FUNCTION)	
	<p>Especifica la función de un pedal de expresión enchufado al conector CTL 1, 2/EXP.</p>
EXP FNC (EXPRESSION FUNCTION)	<p>A: ajusta el nivel del canal A.</p> <p>B: ajusta el nivel del canal B.</p> <p>TOTAL: ajusta el nivel de salida general.</p>
EXP MIN (EXPRESSION MIN)	Especifica el rango variable del parámetro controlado por EXPRESSION FUNCTION.
EXP MAX (EXPRESSION MAX)	0-100: especifique los valores mínimos y máximos.

Parámetro	Explicación
SW PREF (ON/OFF PREFERENCE)	
MEM PREF (MEMORY PREFERENCE)	
CTL1 PREF (CTL1 PREFERENCE)	MEM, SYS: elija si desea utilizar la configuración de cada memoria o la configuración común a toda la unidad.
CTL2 PREF (CTL2 PREFERENCE)	
EXP PREF (EXPRESSION PREFERENCE)	
STRUCT (STRUCTURE)	Especifica cómo se conectan los ecualizadores de los canales A y B. PARA (PARALLEL): los conectores INPUT/OUTPUT A y B están conectados a los canales A y B respectivamente.
	
	SERIES: los ecualizadores de los canales A y B están conectados en serie. 
	La entrada se mezcla a mono y la misma señal se emite desde A y B. ➔ Para más detalles, consulte "Sobre STRUCT (STRUCTURE)" (p. 11).

Parámetro	Explicación
TYPE	Cambia las frecuencias centrales de los controles deslizantes. 30.800.12K: 30/60/120/200/400/800/1,6k/3,2k/6,4k/12,8k (tal y como se indica en el panel) 32/1k/16k: 32/63/125/250/500/1k/2k/4k/8k/16k 28/880/14k: 28/55/110/220/440/880/1,75k/3,5k/7k/14k
	Especifica si las configuraciones del ecualizador se comparten entre los canales A y B. OFF: los canales A y B se pueden configurar de forma independiente. ON: los canales A y B usan la misma configuración.
LINK	
EXT FROM (MEMORY EXTENT FROM)	Especifica la magnitud del cambio de memoria (MEMORY EXTENT FROM-TO).
EXT TO (MEMORY EXTENT TO)	MAN, M-1-127
RX CH (MIDI RECEIVE CHANNEL)	Especifica el canal de recepción MIDI. Si está en "OFF", no se reciben los mensajes MIDI. 1-16, OFF
TX CH (MIDI TRANSMIT CHANNEL)	Especifica el canal de transmisión MIDI. Si está en "OFF", no se transmiten los mensajes MIDI. 1-16, RX (RECEIVE), OFF

Configuración general (Menú)

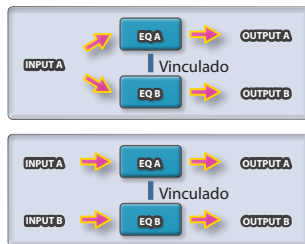
Parámetro	Explicación
PC IN	Especifica si se reciben (ON) o no (OFF) los cambios del programa.
PC OUT	Especifica si se transmiten (ON) o no (OFF) los cambios del programa.
CC IN	Especifica si se reciben (ON) o no (OFF) los cambios de control.
CC OUT	Especifica si se transmiten (ON) o no (OFF) los cambios de control.
SW CC (ON/OFF SW CC)	
MEM CC (MEMORY CC)	
CTL1 CC	Especifica el número de controlador correspondiente a cada controlador. OFF, 1-31, 64-95
CTL2 CC	
EXP CC (EXPRESSION CC)	
EFX SW CC	Activa/desactiva el efecto directamente.
MIDI THRU	Especifica si los mensajes MIDI recibidos en el conector MIDI IN se retransmiten sin cambio desde el conector MIDI OUT (ON) o no se retransmiten (OFF).
CONTRAST	Ajusta el contraste de la pantalla. 1-10

Parámetro	Explicación						
PC#1-128	Especifica la memoria que se selecciona por cada cambio de programa entrante. OFF, MEM, M-1-127 PC# transmitido desde el EQ-200						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Memoria</th> <th>Número de programa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MAN</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>MEMORY 1-127</td> <td>2-128</td> </tr> </tbody> </table>	Memoria	Número de programa	MAN	1	MEMORY 1-127	2-128
	Memoria	Número de programa					
MAN	1						
MEMORY 1-127	2-128						

Sobre STRUCT (STRUCTURE)

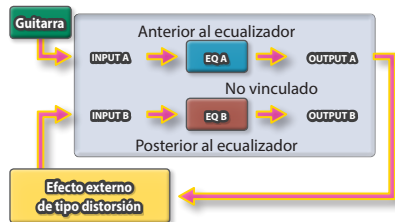
STRUCT (STRUCTURE) = PARA (PARARELL), LINK = ON

Funciona como un ecualizador estéreo.



STRUCT (STRUCTURE) = PARA (PARARELL), LINK = OFF

Funciona como dos ecualizadores mono independientes.



STRUCT (STRUCTURE) = SERIES

Si establece la configuración del conmutador de pedal de la unidad en A y B, funciona como dos unidades de ecualizador mono conectadas en serie.



Restablecimiento de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Aquí se explica cómo restablecer el EQ-200 a su estado de fábrica.

- 1. Mientras mantiene presionado el interruptor [ON/OFF] y el interruptor [MEMORY], conecte la alimentación (inserte una clavija en el conector INPUT A).**

La pantalla indica "FACTORY RESET".

- 2. Pulse el interruptor [MEMORY].**

La pantalla indica "ARE YOU SURE?" para confirmar el paso.

Si decide cancelar la operación, pulse el interruptor [ON/OFF].

- 3. Pulse el interruptor [MEMORY].**

Se lleva a cabo el restablecimiento de los ajustes predeterminados de fábrica.

- 4. Cuando la pantalla indique "COMPLETED", apague la alimentación y vuelva a encenderla.**

Instalación de pilas

Inserte las pilas como se muestra a continuación, según la orientación adecuada.

- * Las pilas siempre se deben instalar o sustituir antes de conectar otros dispositivos. De esta forma, puede evitar deficiencias de funcionamiento y daños.
- * Si va a usar esta unidad con pilas, use pilas alcalinas.
- * Aunque haya pilas instaladas, la unidad se apagará si conecta o desconecta el cable de alimentación de la salida de CA mientras la unidad está encendida, o si conecta o desconecta el adaptador de CA de la unidad. Al ocurrir esto, los datos no guardados pueden perderse. Apague la alimentación antes de conectar o desconectar el cable de alimentación o el adaptador de CA.



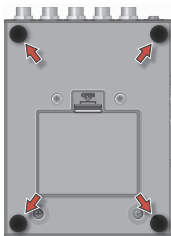
- * Cuando ponga la unidad del revés, tenga cuidado de proteger los botones y mandos para que no sufran ningún daño. Asimismo, manipule la unidad con cuidado y no deje que se le caiga.
- * Si manipula las pilas de forma incorrecta, corre el riesgo de que exploten o de que se produzca una fuga de líquido. Asegúrese de observar todas las indicaciones relacionadas con las pilas que se incluyen en "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y el Manual del usuario).
- * "BATTERY LOW" aparecerá en la pantalla cuando a las pilas les quede poca carga. Sustitúyalas por otras nuevas.

Colocación de los tacos de goma

Si lo considera necesario, colóquelo a la unidad los tacos de goma (incluidos).

Colóquelos en las ubicaciones que se indican en la ilustración.

- * La utilización de la unidad sin los tacos de goma podría dañar el suelo.



Especificaciones principales

BOSS EQ-200: ECUALIZADOR GRÁFICO

Fuente de alimentación	Pila alcalina (AA, LR6) x 3, adaptador de CA (se vende por separado)
Consumo	170 mA
Duración prevista de la pila con uso continuo	Alcalina: aprox. 7 horas * Estas cifras variarán dependiendo de las condiciones reales de uso.
Dimensiones	101 (ancho) x 138 (fondo) x 60 (alto) mm 101 (ancho) x 138 (fondo) x 62 (alto) mm (tacos de goma incluidos)
Peso	700 g (pilas incluidas)
Accesorios	Manual del usuario Folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" Pila alcalina (AA, LR6) x 3 4 tacos de goma
Accesorios opcionales	Adaptador de CA: serie PSA-5 Conmutador de pedal: FS-5U Conmutador de pedal dual: FS-6, FS-7 Pedal de expresión: FV-500H, FV-500L, EV-30, Roland EV-5 Cable de conexión MIDI/TRS: BMIDI-5-35

- * 0 dBu = 0,775 Vrms
- * Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.



PRECAUCIÓN

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse accidentalmente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.

- Piezas incluidas
Tacos de goma (p. 13)
-



Otras precauciones

- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- No use cables de conexión con resistencia integrada.

Derechos de propiedad intelectual

- Este producto incluye software de licencia de código abierto de terceros.

Copyright (c) 2009-2017 ARM Limited. Todos los derechos reservados.

Autorizado en virtud de la licencia Apache, versión 2.0 (la "Licencia"); puede obtener una copia de la licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de los productos y de las empresas que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

 **BOSS**